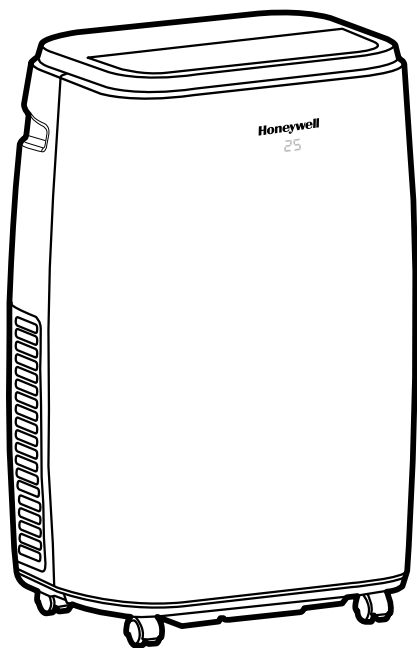


Honeywell

SK Klimatizačná jednotka

Užívateľský manuál

Pred používaním klimatizačnej jednotky si prečítajte tento manuál a bezpečne si ho uschovajte



Pre modely:

HT09CESAWK, HT09CESVWK

HT12CESAWK, HT12CESVWK

HT13CESAWK, HT13CESVWK

www.HoneywellAirComfort.com
E-mail: info@jmatek.com



TIETO POKYNY SI PREČÍTAJTE A BEZPEČNE USCHOVAJTE DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY. POKYNY SI STAROSTLIVO PREČÍTAJTE A USCHOVAJTE NA ĎALŠIE POUŽITIE. V PRÍPADE AKÝCHKOL'VEK NEZROVNALOSTÍ ALEBO ALEBO ROZPOROM MEDZI ANGLICKOU VERZIOU A VERZIOU MANUÁLU V INOM JAZYKU, PLATÍ ANGLICKÁ VERZIA.

VAROVANIE:

Klimatizačnú jednotku **NEPREVÁDZKUJTE**, ak je prívodný napájací kábel poškodený alebo je uvoľnená elektrická zásuvka na stene. Ak je napájací kábel poškodený, musí byť vymenený servisným technikom výrobcu alebo kvalifikovaným technikom, aby sa predišlo nebezpečenstvu úrazu.

- Počas prevádzky jednotky **NEZAKRÝVAJTE** vstupné a výstupné otvory vzduchu.
- Na jednotku **NEKLAĎTE** žiadne predmety ani si na jednotku nesadajte.
- Ak je jednotka poškodená, **NEPOUŽÍVAJTE** ju.
- Ak potrebujete klimatizačnú jednotku opraviť, obráťte sa na autorizovaný servis.
- Ak chcete jednotku uskladniť alebo ju nepoužívate, odpojte napájací kábel.
- Jednotku **NEŤAHAJTE** za napájací kábel.
- Zabráňte zachyteniu napájacieho kábla vo dverách, kábel nevedte okolo ostrých rohov.
- Napájací kábel **NEVEDĚTE** pod kobercom alebo behúňom. Budte opatrní, aby ste nezakopli o kábel.
- V nasledujúcich prípadoch **NEPOUŽÍVAJTE KLIMATIZAČNÚ JEDNOTKU**:
 - v blízkosti ohňa.
 - v priestoroch, kde je skladovaný benzín, farby alebo horľavé rozpúšťadlá
 - v priestoroch, kde môže tiecť voda.
- **NEDOTÝKAJTE** sa zástrčky alebo zariadenia mokrými rukami.
- Pri používaní elektrických spotrebičov je potrebné vždy dodržiavať základné bezpečnostné opatrenia.
- Tento spotrebič bol vyrobený na použitie v domácom prostredí a nemal by byť používaný na iné účely.


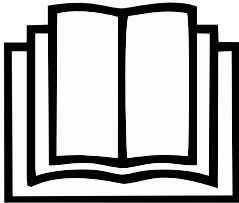
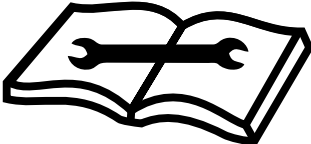
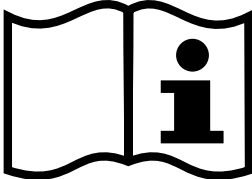
BEZPEČNOSŤ (POKRAČOVANIE)

Na inštaláciu tejto jednotky používajte iba dodanú inštaláciu sadu. NEPOKÚŠAJTE sa predlžovať hadicu alebo inštalovať túto jednotku inými spôsobmi, než ako je uvedené v tomto návode. Nesprávna inštalácia ruší všetky existujúce záruky.

- Na napájanie klimatizačnej jednotky NEPOUŽÍVAJTE predlžovací kábel.
- Tento spotrebič môžu používať deti vo veku od 8 rokov a staršie a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí, pokiaľ boli pod dohľadom alebo boli poučené o používaní spotrebiča bezpečným spôsobom a rozumejú súvisiacemu nebezpečenstvu.
- Deti sa so spotrebičom nesmú hrať. Čistenie a užívateľskú údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.
- Nikdy nevkładajte prsty alebo iné predmety do výstupu vzduchu. Buďte obzvlášť opatrní, aby ste varovali deti pred týmto nebezpečenstvom.
- Výrobca neručí za zranenie osôb alebo škody na majetku v dôsledku nedodržania pokynov na údržbu a nesprávneho používania spotrebiča.
- Spotrebič musí byť inštalovaný v súlade s národnými predpismi pre elektroinštaláciu.
- Spotrebič nesmú používať osoby (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo nedostatočnými skúsenosťami a znalosťami, pokiaľ neboli pod dohľadom alebo neboli poučené.
- Deti by mali byť pod dohľadom, aby sa zabezpečilo, že sa so spotrebičom nebudú hrať.
- Elektrické zariadenia a inštalácie musia dodržiavať nariadenia v súlade s národnou legislatívou.
- Spotrebič by mal byť prepravovaný vo zvislej polohe.
- NEZAPÍNAJTE spotrebič aspoň jednu hodinu pred jeho spustením.
- Je nevyhnutné, aby bol spotrebič pripojený k účinnému uzemneniu, ktoré skontroluje kvalifikovaný elektrikár.

BEZPEČNOSŤ (POKRAČOVANIE)

- Možný únik plynného chladiva v nevetraných miestnostiach môže viesť k požiaru alebo nebezpečenstvu výbuchu, ak by sa chladivo dostalo do kontaktu s elektrickými ohrievačmi, kachľami alebo inými zdrojmi ohňa.
- Pri skladovaní spotrebiča buďte opatrní, aby ste predišli mechanickým poruchám.
- Opravy chladiacich okruhov by mali vykonávať iba osoby oprávnené akreditovanou agentúrou, ktorá osvedčuje ich spôsobilosť na manipuláciu s chladivami v súlade s legislatívou.
- NEPOUŽÍVAJTE iné spôsoby na urýchlenie procesu odmrazovania alebo čistenia, než aké odporúča výrobca.
- Horľavé látky alebo tlakové nádoby (napr. aerosólové plechovky) by mali byť udržiavané minimálne 50 cm od zdroja tepla alebo ohňa.
- Na odmrazovanie alebo čistenie používajte iba náradie odporúčané výrobcom.
- NEPOUŽÍVAJTE klimatizáciu vo vlhkej miestnosti ako je kúpeľňa alebo práčovňa.
- Tento spotrebič by mal byť používaný v miestnosti, ktorá umožňuje dobré vetranie medzi jednotkou a akýmkoľvek stenami/nábytkom alebo inými predmetmi. Veľkosť miestnosti by mala zodpovedať veľkosti miestnosti stanovenej pre prevádzku výrobcom a spotrebič by mal byť dobre udržiavaný, aby nedošlo k mechanickému poškodeniu.
- Varovanie, nezakrývajte ventilačné otvory.
- Obaly chladiva neprepichujte ani nespáľujte.
- Uvedomte si, že chladivá nemusia vydávať zápach.
- Neupravujte tento spotrebič žiadnym spôsobom, aby ste predišli nebezpečenstvu.
- Všetky pracovné postupy, ktoré ovplyvňujú bezpečnostné prostriedky, smú vykonávať iba kompetentné osoby.
- Tento spotrebič nie je určený na použitie osobami (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo nedostatočnými skúsenosťami a znalosťami, pokiaľ na nich nedohliada osoba zodpovedná za ich bezpečnosť alebo na ne nie sú poučené o používaní spotrebiča. Deti by mali byť pod dohľadom, aby sa zabezpečilo, že sa so spotrebičom nebudú hrať.

SYMBOL	POZNÁMKA	VYSVETLENIE
R290 	VÝSTRAHA	Tento symbol znázorňuje, že tento spotrebič používa horľavé chladivo. Pokiaľ dôjde k úniku chladiva a vystaveniu vonkajšiemu zdroju vznietenia, hrozí nebezpečenstvo požiaru.
R32 		
	VÝSTRAHA	Tento symbol znamená, že je potrebné si starostlivo prečítať manuál.
	VÝSTRAHA	Tento symbol ukazuje, že s týmto zariadením by mal manipulovať servisný technik s odkazom na inštalačnú príručku.
	VÝSTRAHA	Tento symbol ukazuje, že sú k dispozícii informácie, ako je návod na obsluhu alebo inštalačná príručka.

Ďalšie upozornenia pre zariadenia obsahujúce chladivo R290/R32.

- Pred použitím spotrebiča si pozorne prečítajte návod.
- Chladiaci plyn R290/R32 vyhovuje norme EN60335-2-40 / EN60335-1.
- Tento spotrebič obsahuje určité množstvo (pozri typový štítok na zadnej strane jednotky) chladiaceho plynu R290/R32. Maximálne množstvo náplne chladiva nie je väčšie ako R290 0,304 kg / R32 1,84 kg na základe EN60335-2-40.
- Pri odmrazovaní alebo čistení nepoužívajte inú metódu než tie odporúčané výrobcom.
- Neumiestňujte spotrebič do miestnosti so stálymi zdrojmi vznietenia (napr. otvorený oheň, idúci plynový spotrebič alebo zapnutý elektrický ohrievač).
- Nádoby neprepichujte a nezapaľujte.
- Neperforujte žiadnu časť chladiaceho okruhu.
- Chladiaci plyn môže byť bez zápachu.
- Spotrebič musí byť inštalovaný, používaný a skladovaný v priestore, ktorý je väčší ako plyn R290: 15 m²; R32 plyn: 4 m².
- Hromadenie možných únikov chladiva v nevetranej miestnosti by mohlo viesť k požiaru alebo výbuchu, ak by sa chladivo dostalo do kontaktu s elektrickými ohrievačmi, kachľami alebo inými zdrojmi vznietenia.
- Spotrebič musí byť skladovaný tak, aby sa zabránilo mechanickému poškodeniu a v dobre vetranom priestore.
- Na okruhu chladiva by mali pracovať iba osoby oprávnené akreditovanou organizáciou osvedčujúce ich spôsobilosť na manipuláciu s chladivami v súlade s priemyselnou legislatívou.
- Servis by mal byť vykonávaný iba podľa odporúčania výrobcu.
- Všetky pracovné postupy, ktoré ovplyvňujú bezpečnostné prostriedky, smú vykonávať iba kompetentné osoby.



Oprava musí byť vykonaná na základe odporúčania výrobcu. Údržba a opravy, ktoré vyžadujú asistenciu ďalšieho kvalifikovaného personálu, sa musia vykonávať pod dohľadom odborníkov na používanie horľavých chladív.

Preprava, značenie a skladovanie jednotiek.

1. Preprava zariadení obsahujúcich horľavé chladivá.
Dodržiavanie prepravných predpisov.
2. Označenie zariadenia pomocou značiek.
Dodržiavanie miestnych predpisov.
3. Likvidácia zariadenia pomocou horľavých chladív.
Súlad s národnými predpismi.
4. Skladovanie zariadení/spotrebičov.
Skladovanie zariadenia by malo byť v súlade s pokynmi výrobcu.
5. Skladovanie zabaleného (nepredaného) vybavenia.
Ochrana skladovacieho obalu by mala byť konštruovaná tak, aby mechanické poškodenie zariadenia vo vnútri obalu nespôsobilo únik náplne chladiva. Maximálny počet kusov zariadenia, ktoré je dovolené skladovať spoločne, bude stanovený miestnymi predpismi.



Toto označenie znamená, že tento produkt by nemal byť likvidovaný spolu s iným domovým odpadom v celej EÚ. Aby ste predišli možnému poškodeniu životného prostredia alebo ľudského zdravia v dôsledku nekontrolovanej likvidácie odpadu, recyklujte ho zodpovedne, aby ste podporili udržateľné opätovné použitie materiálových zdrojov. Ak chcete vrátiť použité zariadenie, použite systémy vrátenia a zberu alebo kontaktujte predajcu, u ktorého ste produkt zakúpili, ktorí môžu tento produkt ekologicky recyklovať.

Pre modely: HT09CESV / HT12CESV** / HT13CESV****

Inteligentná mobilná klimatizácia s WiFi pripojením

Inteligentná mobilná klimatizácia má pridané funkcie, ktoré vám umožňujú ovládať klimatizáciu na diaľku pomocou smart zariadenia a používať na ovládanie jednotky hlasové príkazy prostredníctvom domáceho zariadenia Amazon Echo / Google Home.

Nastavte si aplikáciu Honeywell Air Comfort na svojom smart telefóne alebo tablete a pripojte klimatizáciu Honeywell Smart Local Air Conditioner pre WiFi a hlasové ovládanie (k dispozícii iba pre modely Smart Local Air Conditioner).

1. Z nižšie uvedeného odkazu si stiahnite manuál k Honeywell Air Comfort App:



<https://honeywellaircomfort.com/HTSmartPACAppManual.pdf>

2. Stiahnite si aplikáciu Honeywell Air Comfort do vášho smartfónu alebo tabletu.



iOS 10 alebo novší



Android 4.4 alebo novší



Q VYHLADAJTE "HONEYWELL AIR COMFORT"

DÔLEŽITÉ: Pre správne pripojenie a prevádzku medzi klimatizáciou a aplikáciou je nutná sieť Wi-Fi 2,4 GHz.

POZNÁMKA: Aby inteligentná klimatizácia správne fungovala, nemusí byť pripojená k aplikácii Honeywell Air Comfort. Klimatizáciu stále môžete ovládať ručne pomocou ovládacieho panela jednotky.

Blahoželáme vám k nákupu mobilnej klimatizácie Honeywell Local Air Conditioner.

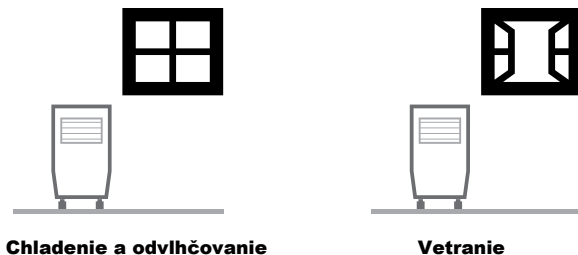
Informácie týkajúce sa inštalácie, manipulácie, servisu, čistenia a likvidácie spotrebiča nájdete v nižšie uvedenom odseku tohto návodu.

UŽIVATEĽSKÉ RADY

Mobilné klimatizácie sú ideálne na bodové chladenie. Kompresor, kondenzátor a výparník sú umiestnené v kompaktnej jednotke. Vzduch sa odvlhčuje a ochladzuje, zatiaľ čo flexibilnou hadicou je vyfukovaný teplý vzduch von. Mobilná klimatizácia obsahuje sadu okenného odvetrávania. Nie je potrebná žiadna trvalá inštalácia. Jednotku je možné ľahko prenášať z miestnosti do miestnosti a ponúka skutočne flexibilné riešenie klimatizácie.

Systém automatického odparovania - jednotka automaticky odparuje kondenzát cez hadicu. Nie je potrebné vyprázdňovať drenážnu nádrž okrem vlhkých podmienok. Starostlivo si prečítajte pokyny a dodržujte ich.

Aby bola zabezpečená optimálna účinnosť výrobku, majte dvere a okna zavreté, keď je používaný ako klimatizácia alebo odvlhčovač. Pokiaľ je výrobok používaný iba s funkciou ventilátora, môže otvorené okno zlepšiť cirkuláciu vzduchu.



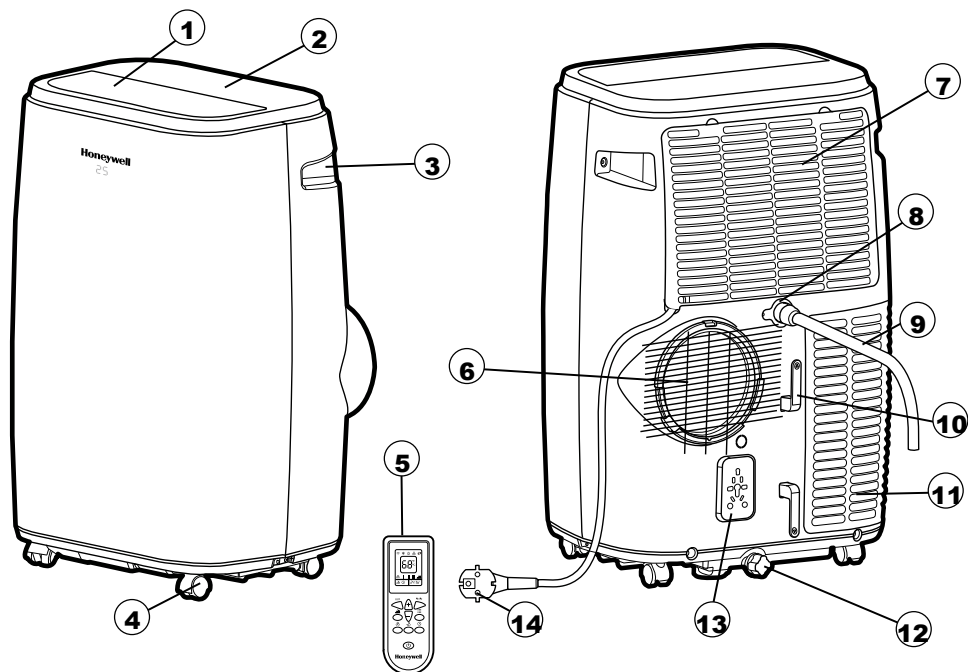
Dôležité:

Pred inštaláciou jednotku postavte VZPRIAMENE aspoň na 1 hodinu pred použitím, pre stabilizáciu chladiaceho média.

Pri zapnutí sa výstup vzduchu automaticky otvorí a automaticky sa zavrie, pri vypnutí klimatizačnej jednotky. Ručným nastavením vetracieho otvoru v hornej časti jednotky nastavte smer prúdenia vzduchu.

Pri inštalácii jednotky postupujte podľa pokynov na inštaláciu.

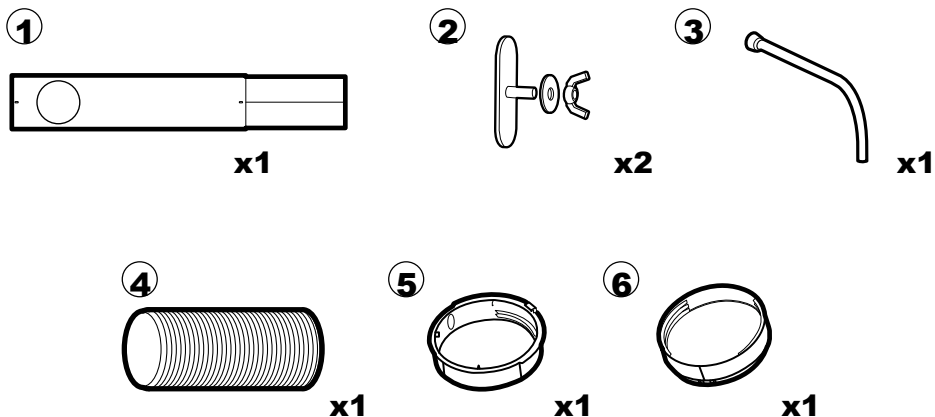
Klimatizačnú jednotku zapojte iba do riadne uzemneného elektrického rozvodu. NEZAPÁJAJTE ju do predĺžovacieho kábla.



- | | |
|--------------------------|--|
| 1) Žalúzie | 8) Horná gumová vypúšťacia zátka (režim odvlhčovania) |
| 2) Ovládací panel | 9) Odtoková hadica (pre nepretržitý odtok) |
| 3) Držadlo | 10) Držiak napájacieho kábla |
| 4) Kolieska | 11) Spodný prachový filter |
| 5) Diaľkové ovládanie | 12) Spodná gumová vypúšťacia zátka (režim klimatizácie / kúrenia*) |
| 6) Pripojenie hadice | 13) Zástrčka pre uloženie napájacieho kábla |
| 7) Horný prachový filter | 14) Napájací kábel |

*Iba pre modely vybavené kúrením.

Pre úspešnú inštaláciu tejto mobilnej klimatizácie je dôležité, aby boli dodržané nižšie uvedené pokyny na inštaláciu. Ak máte akékoľvek problémy alebo otázky týkajúce sa týchto inštaláčnych postupov, zavolajte zákaznícku podporu.

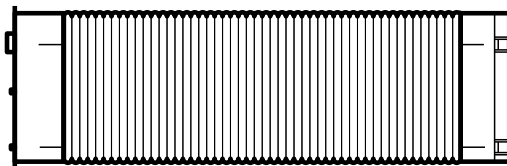


Montážna sada:

- | | | | |
|--|----------|------------------------------------|--------|
| 1. Súprava okenného rámiu | (1 sada) | 4. Výpustná hadica | (1 ks) |
| 2. Motýľové skrutky | (2 ks) | 5. Panel adaptéra okenného držiaka | (1 ks) |
| 3. Vypúšťacia hadica
(režim odvlhčovania) | (1 ks) | 6. Konektor výfukovej hadice | (1 ks) |

Dôležité kroky:

1. Konektor výfukovej hadice, výfuková hadica a adaptér panelu držiaka okna sú vopred zostavené v balení.

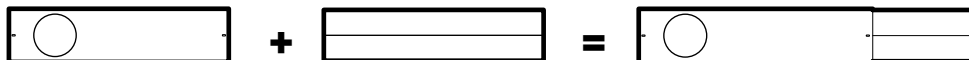


Hadica:

Dĺžka: 9.8" až 59" (25 cm až 150 cm)

MONTÁŽ (POKRAČOVANIE)

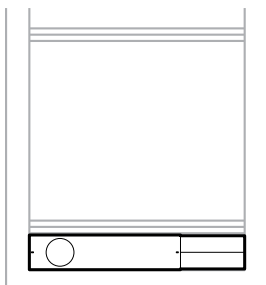
Sada okenného rámičku:



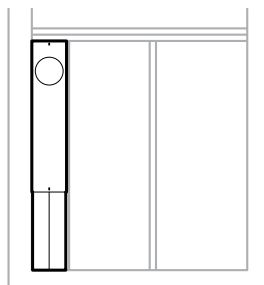
Časť A:
Min. Dĺžka 19.9" (50.5 cm)

Časť B:
Min. Dĺžka 19.9" (50.5 cm)

Časť A + B:
Min. Dĺžka 28.9" (73.3 cm)
Max. Dĺžka 38.2" (97.0 cm)



Horizontálne posuvné okno

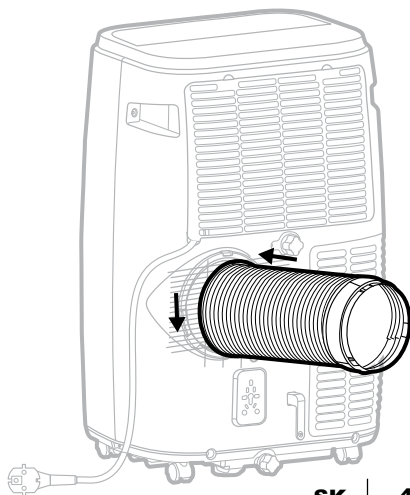


Vertikálne posuvné okno

Táto okenná sada je navrhnutá tak, aby pasovala na väčšinu štandardných posuvných okien. Ak vaše okno nespĺňa parametre veľkosti uvedené vyššie, je možné okenný držiak skrátiť aby sa zmestil tým, že ho necháte skrátiť.

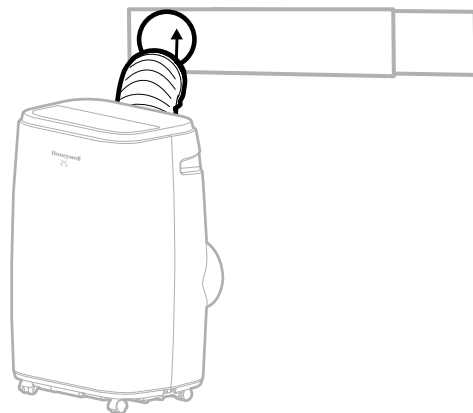
Poznámka: Po nastavení okenného držiaka na veľkosť vášho okna ho prosím dajte dole z okna a postupujte podľa nižšie uvedených pokynov.

2. Pripojte hadicu k zadnému výstupu výfuku na zadnej strane jednotky. Zasuňte konektor hadice a potom ho posuňte dole, kým nezapadne na miesto.

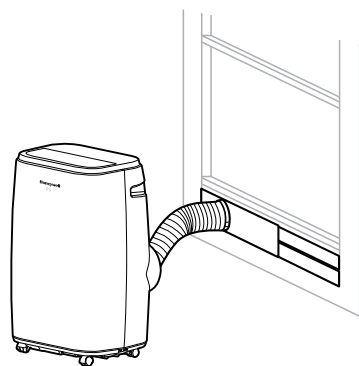


Hadica:
Priemer: 5.9" (15 cm)
Dĺžka: 9.8" až 59" (25 cm až 150 cm)

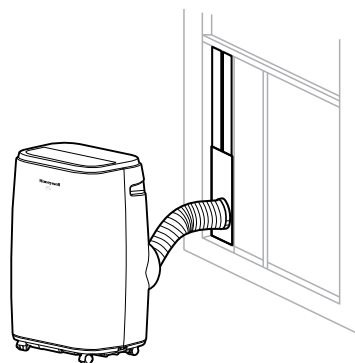
3a. Pripojte okenný držiak k adaptéru panelu okenného držiaka. Uistite sa, že všetky spoje sú tesné a správne nainštalované.



Pripojte okenný držiak k oknu. **Alebo**

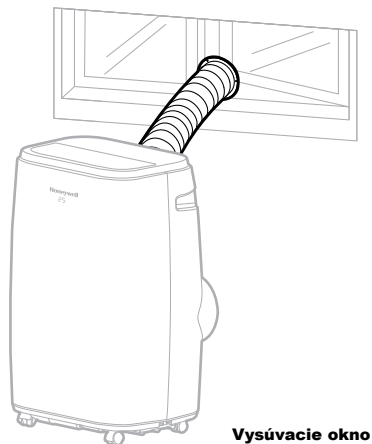


Horizontálne posuvné okno



Vertikálne posuvné okno

3b. Pretiahnite výfukovú hadicu otvoreným oknom a zatvorte okno čo najďalej a zachyťte výfukovú trysku (ako je znázornené nižšie).



Vysúvacie okno

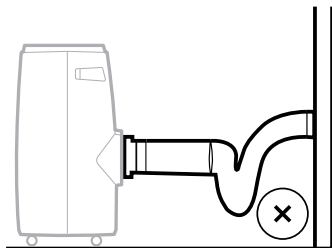
4. Teraz je mobilná klimatizačná jednotka pripravená na použitie.

MONTÁŽ (POKRAČOVANIE)

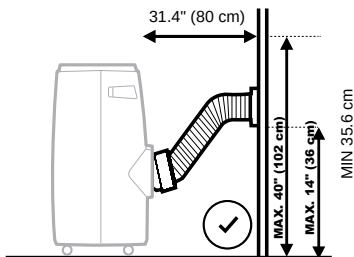
DÔLEŽITÉ:

Hadicu nevymieňajte ani nepredlžujte, pretože by to mohlo spôsobiť poruchu zariadenia.

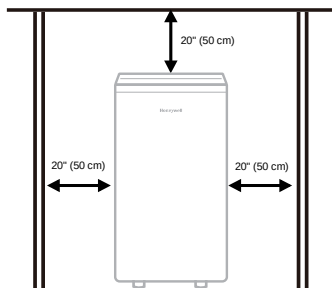
Dĺžka hadice je vedecky určená špecifikáciami a prietokom vzduchu klimatizácie. Predĺženie hadice nad špecifikované rozmery môže spôsobiť zhromažďovanie tepla alebo prúdenie späť do klimatizačného zariadenia, čo spôsobí poruchu jednotky.



Nedoporučené



Doporučené



Minimálny priestor okolo jednotky

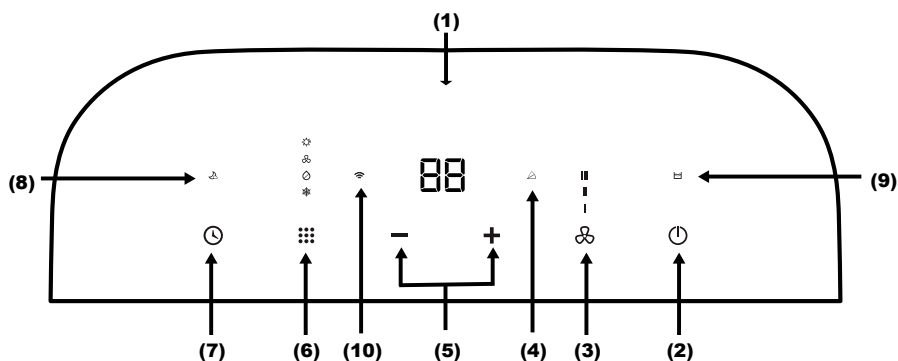
VAROVANIE:

Záruka, ktorá sa vzťahuje na tento produkt, stráca platnosť, pokiaľ sa k dodanej hadici použije ďalšia predlžovacia hadica alebo pokiaľ je inštalácia vykonaná inak, než je uvedené v pokynoch výrobcu, bez riadnej konzultácie. V prípade potreby kontaktujte zákaznícku podporu a požiadať o pomoc s inštaláčnymi postupmi.

Dodaná hadica má priemer 5,9" (15 cm) a je možné ju predĺžiť od 9,8" do 59" (25 cm až 150 cm). Hadicu neohýbajte (v rozsahu uvedenom vyššie). Ohnutá hadica zablokuje odpadový vzduch a spôsobí poruchu alebo vypnutie jednotky.

Uistite sa, že zadná strana jednotky je aspoň 31,4" (80 cm) od steny. Neumiestňujte jednotku pred záclony alebo závesy, pretože by to mohlo brániť prúdeniu vzduchu.

OVLÁDACÍ PANEL




- | | |
|------------------------------------|--|
| 1) Displej | 6) Nastavenie režimu |
| 2) Zapnutie | 7) Ovládanie časovača |
| 3) Ovládanie rýchlosti ventilátora | 8) Svetelná kontrolka spánku |
| 4) Svetelná kontrolka žalúzií | 9) Svetelný ukazovateľ naplnenia zásobníka 10 ^l) |
| 5) Časovač / ovládanie teploty | Pripojenie Wifi a aktivácia hlasového ovládania |

^ LEN PRE MODELY HT09CESV**/HT12CESV**/HT13CESV** VYBAVENÉ INTELIGENTNÝMI FUNKCIAMI WIFI.

Poznámka: Pre podrobné informácie, ako nastaviť mobilnú klimatizačnú jednotku pre ovládanie pomocou smartfónu alebo tabletu si môžete stiahnuť samostatnú príručku.

FUNKČNÉ TLAČIDLÁ

ZAPNUTIE

Stlačením tlačidla  zapnete alebo vypnete klimatizačnú jednotku. Ventiláčne otvory sa po zapnutí automaticky otvoria a po vypnutí sa zatvoria.

ONESKORENÝ REŠTART

Pokiaľ sa jednotka vypne počas prevádzky v režimoch CHLADENIE / ODVLHČOVANIE / KÚRENIE*, dôjde k cca. 3 minútovému oneskoreniu reštartu klimatizácie v režimoch CHLADENIE / ODVLHČOVANIE / KÚRENIE*. Ide o bezpečnostnú funkciu, ktorá pomáha chrániť a predĺžovať životnosť kompresora. Po 3 minútach budete môcť jednotku zapnúť ako obvykle.

OVLÁDANIE RÝCHLOSTI VENTILÁTORA

3 nastavenia: vysoká, stredná a nízka rýchlosť.

Poznámka: v režimoch spánku a odvlhčovania nie je možné nastaviť rýchlosť ventilátora..



*Použiteľné iba pre modely s vykurovaním.

FUNKČNÉ TLAČIDLÁ (POKRAČOVANIE)

NASTAVENIE REŽIMU



Nastavenie režimu: klimatizácia, odvlhčovanie, ventilátor, kúrenie*.

Rozsvieti sa príslušná kontrolka, ktorá indikuje aktuálne nastavenie režimu.

- Režim klimatizácie (CHLADENIA) 
Nastavte rýchlosť ventilátora a teplotu vzduchu tak, aby vyhovovali vami požadovanej úrovni pohodlia. Rozsah nastavenia teploty je 61 – 88 °F (16 – 31 °C).
- Režim odvlhčovania (VYSÚŠENIE) 
Vzduch sa pri prechode jednotkou odvlhčuje bez toho, aby bol v režime plného chladenia. Rýchlosť ventilátora je prednastavená ako NÍZKA rýchlosť a NEMOŽNO ju upraviť.

Poznámka: Pokiaľ bude jednotka používaná hlavne ako odvlhčovač, nepripájajte výfukovú hadicu. Potom je nutné použiť nepretržité vypúšťanie (pozri Kontinuálne vypúšťanie pre režim odvlhčovača).

DÔLEŽITÉ: Režim odvlhčovania sa používa na zníženie vlhkosti, ale nemalo by sa očakávať, že bude odvlhčovať rovnako ako štandardné zariadenie určené iba na odvlhčovanie. Vstavaný odvlhčovač automaticky upravuje odvlhčovanie na základe okolitej teploty v miestnosti. Nie je možné nastaviť požadované percento vlhkosti. Predný displej zobrazuje iba aktuálne a požadované teploty. Nezobrazuje úroveň vlhkosti.

- Režim ventilátora 
Na cirkuláciu vzduchu bez chladenia.
- Režim kúrenia* 
Ak je zvolený režim kúrenia, rozsvieti sa príslušná kontrolka. Vyhrievanie sa aktivuje, ak je okolitá teplota v rozmedzí 7°C-25°C (44°F -77°F). V tomto režime je možné požadovanú teplotu nastaviť medzi 61°F – 88°F (16°C – 25°C).

Poznámka: V režime vykurovania musí byť použitá výfuková hadica na odvetrávanie mimo miestnosti.

DÔLEŽITÉ: Tepelné čerpadlo znižuje vlhkosť vzduchu, ktorá sa potom kondenzuje vo vnútornej nádrži na vodu. Jednotka pozastaví prevádzku, keď je nádrž plná, a reštartuje sa, keď je nádrž vyprázdnená. Odporúča sa používať režim vykurovania v miestnosti s vlhkosťou 50 % alebo nižšou. Pri používaní jednotky v režime vykurovania sa vyvarujte používaniu výrobkov alebo zariadení produkujúcich vlhkosť, ako je zvlhčovač alebo kanvica. Ďalšie informácie o vypúšťaní vodnej nádrže nájdete v časti „Vypúšťanie kondenzovanej vody v režime ohrevu“.


*Použiteľné iba pre modely s vykurovaním.


OVĽÁDANIE NASTAVENIA ČASOVAČA / TEPLoty

Tlačidlá **—** a **+** je možné použiť na úpravu a nastavenie požadovanej teploty v režimoch Chladenie alebo Vykurovanie *. Môžete ich tiež použiť na nastavenie časovača (pozri „Ovládanie časovača“ nižšie). Poznámka: v režimoch spánku a odvlhčovania nie je možné nastaviť rýchlosť ventilátora.

FUNKČNÉ TLAČIDLÁ (POKRAČOVANIE)



REŽIM SPÁNKU

Režim spánku je ekonomický režim pre vyšší komfort počas noci, kedy šetrí energiou. Keď je režim spánku zapnutý  v režime chladenia klimatizácie, ventilátor automaticky nastaví NÍZKE otáčky a nastavená teplota sa počas prvej hodiny zvýši o 2 °F (1 °C). Počas druhej hodiny sa zvýši o ďalšie 2 °F (1 °C) a na tejto teplote zostane po zvyšok noci, kým sa režim spánku nedeaktivuje.



Ak je režim spánku  zapnutý v režime vykurovania*, ventilátor automaticky nastaví NÍZKU rýchlosť a nastavená teplota sa počas prvej hodiny zníži o 2 °F (1 °C). Počas druhej hodiny sa zníži o ďalšie 2 °F (1 °C) a na tejto teplote zostane zvyšok noci, kým sa režim spánku nedeaktivuje.

*Použiteľné iba pre modely s vykurovaním.



OVLÁDANIE ČASOVAČA

Ak je jednotka zapnutá, stlačte tlačidlo časovača a potom stlačením tlačidla  alebo  vyberte počet hodín, počas ktorého má jednotka pokračovať v prevádzke. Potom znovu stlačte tlačidlo časovača pre potvrdenie, jednotka sa automaticky vypne.




AUTOMATICKÉ VYPNUTIE:

Ak je jednotka v zapnutá, stlačením tlačidla  alebo  vyberte počet hodín, počas ktorých má jednotka bežať v režime klimatizácie.

AUTOMATICKÉ ZAPNUTIE:

Ak je jednotka v pohotovostnom režime, potom stlačením tlačidla  alebo  zvolte počet hodín, po ktorom sa má jednotka automaticky zapnúť.

OVLÁDANIE POHYBU ŽALUZÍÍ


Stlačením tlačidla  na diaľkovom ovládači aktivujete automatický pohyb žalúzií. Na ovládacom paneli sa rozsvieti kontrolka . Ďalším stlačením tlačidla  zastavíte pohyb žalúzií, vo vami požadovanom uhle.

Poznámka: Aby nedošlo k poškodeniu vnútorných mechanizmov, nesmie sa so žalúziami pohybovať ručne.

Poznámka: Po vypnutí klimatizácie musíte počkať 3 minúty, než ju možno znovu zapnúť.

NAPLNENIE ZÁSOBNÍKU NA VODU

V jednotke sa môže hromadiť kondenzát.

Ak sa vnútorná nádrž naplní, rozsvieti sa kontrolka plného zásobníka na vodu . Po 5 minútach sa na obrazovke zobrazí chybový kód „E2“ / „E4“, čo znamená, že nádrž je plná. Jednotka nebude fungovať, kým nebude nádrž vypustená (viď časť "Vypúšťanie kondenzátu vody").

WI-FI REŽIM

Pokiaľ je inteligentná mobilná klimatizácia pripojená k funkcii wífi, rozsvieti sa kontrolka .

^TOTO PLATÍ LEN PRE MODELÝ HT09CESV / HT12CESV** / HT13CESV**
S FUNKCIOU WI-FI.**

ĎALŠIE VLASTNOSTI:

FUNKCIA AUTOMATICKÉHO ODMRAZOVANIA

Občas, keď jednotka pracuje v režime chladenia pri nízkych okolitých teplotách (napr. nižších ako 15 °C), môžu byť vnútorné chladiace špirály príliš studené a na chladiacich špirálach sa môže vytvoriť námraza. Pokiaľ k tomu dôjde, jednotka automaticky pozastaví prevádzku a odmrazí chladiace špirály tak, aby bola jednotka chránená pred poškodením. Po odmrazení sa klimatizácia automaticky reštartuje a vráti sa na štandardnú prevádzkovú teplotu.

DIAĽKOVÉ OVLÁDANIE

Všetky hlavné funkcie sú dostupné aj na diaľkovom ovládaní.

Časovač / Ovládanie teploty

- V režime časovača, stlačte tlačidlo **—** alebo **+** a nastavte čas v hodinových intervaloch.
- Nastavenie časovača v režime chladenia je dostupné v rozsahu 1 až 24 hodín. Pre nastavenie teploty stlačte tlačidlá **—** alebo **+**.

Ovládanie LED displeja

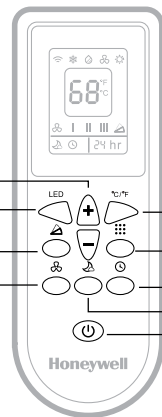
Stlačením zapnete/vypnete LED displej na prednom paneli.

Ovládanie pohybu žalúzií

ZAPNUTÉ / VYPNUTÉ

Ovládanie rýchlosti ventilátoru

• VYSOKÁ • STREDNÁ • NÍZKA

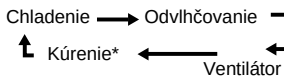


Nastavenie °C / °F

Stlačením prepnete zobrazenie °C alebo °F.

Režim ovládania

Stlačením tlačidla **⋮** zmeníte prevádzkový režim:



Ovládanie časovača

Zapnuté / Vypnuté

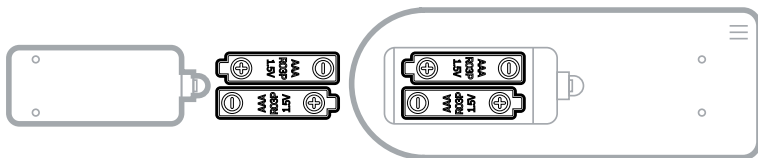
Ovládanie spánku

Zapnuté / Vypnuté

Zapnuté / Vypnuté

Poznámka:

- Inštalácia batérií: Odstráňte kryt na zadnej strane diaľkového ovládača a vložte dve batérie AAA s + a - v správnom smere podľa označenia polarít.



Upozornenie:

- Používajte iba dve batérie AAA alebo IEC R03 1,5V.
- Ak nebudete diaľkový ovládač mesiac alebo dlhšie používať, vyberte batérie.
- Všetky batérie by mali byť vymenené súčasne, nemiesajte nové so starými batériami.
- Nekombinujte alkalické, štandardné (uhlík-zinkové) alebo dobíjacie (nikel-kadmiové) batérie.
- Použité batérie riadne zlikvidujte.

Toto zariadenie je v súlade s časťou 15 pravidiel FCC. Prevádzka podlieha nasledujúcim dvom podmienkam: (1) toto zariadenie nesmie spôsobovať škodlivé rušenie a (2) toto zariadenie musí akceptovať akékoľvek prijaté rušenie, vrátane rušenia, ktoré môže spôsobiť nežiaducu prevádzku.

Toto zariadenie bolo testované a zistilo sa, že vyhovuje limitom pre digitálne zariadenia triedy B podľa časti 15 pravidiel FCC. Tieto limity sú navrhnuté tak, aby poskytovali primeranú ochranu pred škodlivým rušením pri domácej inštalácii. Toto zariadenie generuje, používa a môže vyžarovať vysokofrekvenčnú energiu a pokiaľ nie je inštalované a používané v súlade s pokynmi, môže spôsobovať škodlivé rušenie rádiových komunikácií. Neexistuje však žiadna záruka, že v konkrétnej inštalácii nedôjde k rušeniu. Ak toto zariadenie spôsobí škodlivé rušenie rádiového alebo televízneho príjmu, čo je možné zistiť vypnutím a zapnutím zariadenia, odporúčame užívateľovi, aby sa pokúsil napraviť rušenie jedným alebo viacerými z nasledujúcich opatrení:

- Preorientujte alebo premiestnite prijímaciu anténu.
- Zväčšite vzdialenosť medzi zariadením a prijímačom.
- Pripojte zariadenie do zásuvky v inom okruhu, než ku ktorému je pripojený prijímač.
- Požiadajte o pomoc predajcu alebo skúseného rádio/TV technika.

Upozornenie: Akékoľvek zmeny alebo úpravy, ktoré nie sú výslovne schválené stranou zodpovednou za zhadu, môžu spôsobiť stratu oprávnenia užívateľa prevádzkovať zariadenie.

*Použiteľné iba pre modely s vykurovaním.

Údržba zariadenia:

1. Pred vytiahnutím zástrčky elektrického rozvodu zariadenie vypnite.
2. Zariadenie čistíte suchou mäkkou tkaninou.

Údržba prachového filtra:

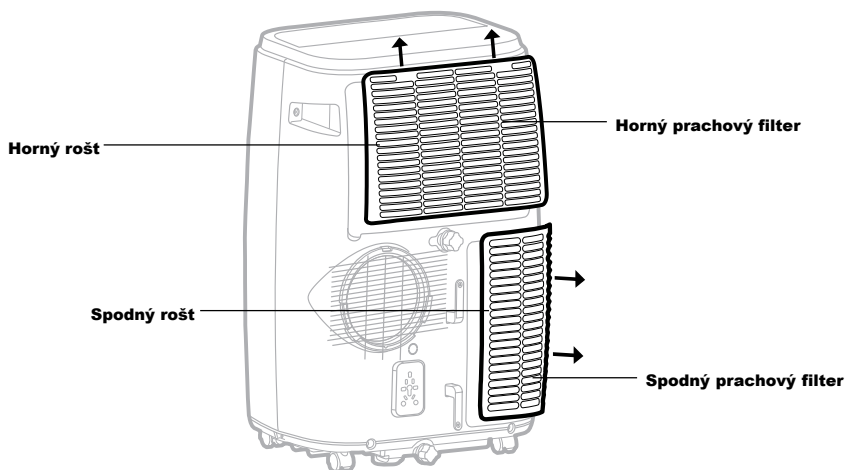
Prachový filter treba čistiť každé dva týždne, aby bola zachovaná účinnosť chladenia vzduchu. Pri čistení prachových filtrov postupujte podľa nasledujúcich pokynov:

1. Vypnite a odpojte mobilnú klimatizáciu z elektrickej zásuvky.
2. Vyberte horný filter/rošt, odskrutkujte spodný filter/rošt a opatrne ho vyberte.
3. Filter jemne umyte vodou a/alebo zriedeným tekutým prostriedkom na umývanie riadu.

Dôkladne opláchnite a jemne zotrite prebytočnú vodu z filtrov. Pred opätovnou inštaláciou sa uistite, že sú filtre suché.

Poznámka: Na odstránenie prachu môžete použiť vysávač.

4. Nasadíte horný rošt na jednotku a pomocou skrutky pripevníte späť spodný rošt.




VAROVANIE: NEZAPÍNAJTE ani nepoužívajte mobilnú klimatizáciu pri čistení alebo pokiaľ je prachový filter vybratý z jednotky, alebo pokiaľ je prachový filter uvoľnený. Po vybratí prachového filtra z jednotky sa NEPOKÚŠAJTE manipulovať ani sa dotýkať žiadnych častí alebo kabeláže vo vnútri zadného roštu. Mohlo by dôjsť k vážnemu zraneniu alebo úrazu elektrickým prúdom.

Skladovanie a údržba na konci sezóny

Pokiaľ nebudete zariadenie dlhšiu dobu používať, postupujte podľa nasledujúcich pokynov:

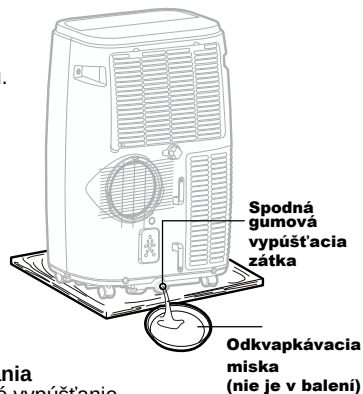
1. Nezabudnite vypustiť zvyšnú kondenzovanú vodu. Odstráňte spodnú vypúšťaciu zátku a použite vypúšťaciu nádobu na zachytenie vody (po dokončení nezabudnite vrátiť uzáver zátky späť).
2. Ak chcete vysušiť prebytočnú vlhkosť, spustite jednotku pred uložením na 30 minút v režime Iba ventilátor.
3. Vypnite a odpojte miestnu klimatizáciu od zdroja napájania.
4. Vyberte prachový filter a vyčistite ho vodou. Vysušte prachový filter a potom ho znova nainštalujte.
5. Odpojenie sady pre inštaláciu okien:
 - Vyberte hadicu z jednotky otáčaním proti smeru hodinových ručičiek a potom vytiahnutím.
 - Odstráňte okenný držiak, adaptér panelu držiaka okna a konektor hadice.
 - Diely okennej sady sa odporúčajú uložiť do vrečka spolu s diaľkovým ovládaním a umiestniť ich spoločne s mobilnou klimatizačnou jednotkou.
 - V prípade potreby môžete okennú sadu pred uložením očistiť vlhkou handričkou a vodou. Pred uskladnením sa uistite, že sú všetky časti sady okien suché.
6. Pred uskladnením mobilnú klimatizáciu zakryte tkaninou/plastovou plachtou, aby ste ju chránili pred prachom a poškrábaním povrchu jednotky.
7. Pred uložením sa odporúča zvinúť napájací kábel, aby bol kábel chránený pred ohybmi a zlomením.
8. Mobilnú klimatizáciu skladujte na chladnom a suchom mieste, mimo priameho slnečného žiarenia.

Pokiaľ dôjde k zaplneniu zásobníka na kondenzovanú vodu, klimatizácia sa zastaví a rozsvieti sa výstražná kontrolka  (kontrolka WATER FULL sa rozsvieti na červeno). To znamená, že kondenzovanú vodu je potrebné vypustiť pomocou nasledujúcich postupov:

Ručné vypúšťanie vody v režimoch chladenia, odvlhčovania

V priestoroch s vysokou vlhkosťou môže byť potrebné vypúšťať vodu.

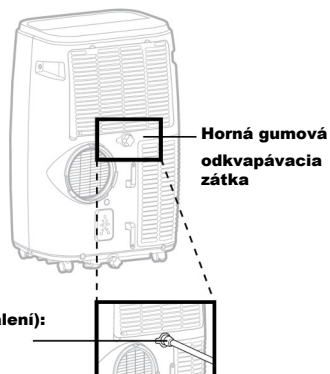
1. Odpojte jednotku od zdroja napájania.
 2. Pod spodnú gumovú vypúšťaciu zátku umiestnite odkvapkávaciu misku.
- Pozri obrázok.
3. Odstráňte uzáver vypúšťacej zátky.
 4. Voda vytečie a zhromažďí sa v odkvapkávacej miske.
 5. Po vypustení vody nasadte viečko vypúšťacej zátky späť.
 6. Teraz môžete jednotku zapnúť.



Neprerzité vypúšťanie kondenzovanej vody v režime odvlhčovania

Pri používaní jednotky v režime odvlhčovania sa odporúča neprerzité vypúšťanie.

1. Odpojte jednotku od zdroja napájania.
 2. Odstráňte horný uzáver vypúšťacej zátky.
- Nejaká zvyšková voda sa môže rozliať, pripravte si preto prosím nádobu na zachytenie vody.
3. Pripojte vypúšťaciu hadicu k hornej vypúšťacej zátke.
- Pozri obrázok.
4. Voda môže byť plynule odvádzaná odtokovou trubicou do podlahovej vpuste alebo do vedra.
 5. Po dokončení vypúšťania vyberte hadicu a nasadte uzáver vypúšťacej zátky.
 6. Teraz môžete jednotku zapnúť.



DÔLEŽITÉ: Neodporúča sa pripájať vypúšťaciu hadicu pre neprerzité vypúšťanie, keď je jednotka zapnutá v režime chladenia klimatizácie. Ak tak urobíte, zníži sa účinnosť chladenia mobilnej klimatizácie. Kondenzovanú vodu vypúšťajte iba pri vypnutom prístroji.

Neprerzité vypúšťanie je vhodné iba v prípade, že jednotka beží v režime odvlhčovania. Dlhšia vypúšťacia hadica alebo nedostatočný výškový rozdiel od vypúšťacej zátky k podlahe môže znížiť odtok vody.

DÔLEŽITÉ: Vodu nie je možné vypúšťať pomocou kontinuálneho vypúšťania v režime kúrenia*. V režime vykurovania vnútorná nádrž na vodu zhromažďuje kondenzát rýchlejšie a môže vyžadovať častejšie vyprázdňovanie nádrže vo vlhších miestnostiach. Režim vykurovania sa odporúča používať v miestnosti s vlhkosťou 50 % alebo nižšou. Pri používaní jednotky v režime kúrenia sa vyvarujte prevádzke výrobkov alebo zariadení vytvárajúcich vlhkosť, ako je zvlhčovač alebo varná kanvica.


*Použiteľné iba pre modely s vykurovaním.


SPRIEVODCA RIEŠENIA PROBLÉMOV

Nasledujúci sprievodca odstraňovaním problémov rieši najbežnejšie problémy. Ak problémy pretrvávajú, zavolajte zákaznícku podporu. Pred pokusom o odstránenie závady vypnite a odpojte spotrebič od zdroja napájania.

PROBLÉM	MOŽNÁ PRÍČINA	RIEŠENIE
Klimatizační jednotka sa nedá zapnúť.	Nie je električka	Skontrolujte dodávku elektriny.
	Je potrebné vymeniť batérie v diaľkovom ovládači.	Vymeňte batérie v diaľkovom ovládaní.
	Napájací kábel nie je správne zapojený.	Vyberte a znovu pripojte napájací kábel.
Ide len krátku chvíľu	Nastavenie teploty termostatu je príliš blízko izbovej teplote.	Znížte nastavenú teplotu.
	Výstup vzduchu je zablokovaný.	Uistite sa, že je hadica správne pripojená.
	Vzduchová hadica je niekde priškripnutá.	Pripojte hadicu podľa pokynov na strane 3.
V režimu kúrenie* sa jednotka často vypína	V miestnosti je príliš vysoká vlhkosť. Nádrž na vodu treba vyprázdniť.	V režime vykurovania tepelné čerpadlo kondenzuje vlhkosť zo vzduchu do vnútornej nádrže na vodu. Vo vlhších miestnostiach sa bude rýchlejšie zhromažďovať a treba ho častejšie vyprázdňovať. Odporúča sa používať režim vykurovania pri vlhkosti 50 % alebo nižšej. Vypnite všetky spotrebiče, ako je zvlhčovač alebo varná kanvica, aby ste zabránili nadmernému nahromadeniu vlhkosti v miestnosti pri prevádzke v režime vykurovania.

*Použiteľné iba pre modely s vykurovaním.

PROBLÉM	MOŽNÁ PRÍČINA	RIEŠENIE
Funguje, ale nechladí	Sú otvorené dvere alebo okná.	Uistite sa, že okno alebo dvere sú zatvorené.
	Prachový filter je zanesený.	Vyčistite prachový filter.
	Hadica je odpojená.	Hadicu správne pripojte (pozri časť Inštalácia).
	Nastavená teplota je príliš vysoká.	Znížte nastavenie teploty.
	Výstup alebo sanie vzduchu je zablokovaný.	Odstráňte zablokovanie.
	Miestnosť presahuje odporúčanú veľkosť.	Presuňte jednotku do menšej miestnosti.
	Veľké rozmery alebo počet okien znižujú účinnosť chladenia.	Zakryte okná závesmi alebo žalúziami.
Nefunguje a rozsvieti sa kontrolka zaplnenia  zásobníku na vodu	Nadmerná kondenzácia vody vo vnútri nádrže.	Vypustite vodu (pozri Vypúšťanie kondenzovanej vody)

PROBLÉM	MOŽNÁ PRÍČINA	RIEŠENIE
Kúrenie* sa nezapína.	Funkcia kúrenia ešte nie je aktivovaná. Okolité teplota je príliš vysoká.	Skontrolujte, či bola aktivovaná funkcia kúrenia. Kontrolka  sa rozsvieti, ak je kúrenie zapnuté.
	Kúrenie sa aktivuje, keď je okolité teplota nižšia ako 7°C-25°C (44°F -77°F).	Zapnite funkciu kúrenia, až keď okolité teplota klesne pod 7 °C - 25 °C (44 °F -77 °F).

*Použiteľné iba pre modely s vykurovaním.

CHYBOVÝ KÓD	MOŽNÁ PRÍČINA	NAVRHOVANÁ NÁPRAVA
"E0"	Senzor izbovej teploty zlyhal	Vymeňte snímač izbovej teploty (jednotka môže fungovať aj bez výmeny.) Kontaktujte zákaznícke centrum.
"E1"	Senzor teploty kondenzátora zlyhal	Vymeňte snímač teploty kondenzátora. Kontaktujte prosím zákaznícke centrum. (Platí iba pre modely s funkciou kúrenia).
"E2"	Pri chladení je nádrž na vodu plná	Odstráňte spodnú gumovú vypúšťaciu zátku a vypustite vodu. Kontaktujte prosím zákaznícke centrum.
"E3"	Senzor teploty výparníka zlyhal	Vymeňte snímač teploty výparníka. Kontaktujte prosím zákaznícke centrum.
"E4"	Pri kúrení je nádrž na vodu plná	Odstráňte spodnú gumovú vypúšťaciu zátku a vypustite vodu. Obráťte sa prosím na stredisko služieb zákazníkom.